

Contents

Introductory chapter

Javier E. Díaz-Vera

Figuration and language history: Universality and variation — 3

Diachronic metaphor research

Dirk Geeraerts

Four guidelines for diachronic metaphor research — 15

Conceptual variation and change

Kathryn Allan

Lost in transmission? The sense development of borrowed metaphor — 31

Xavier Dekeyser

Loss of the prototypical meaning and lexical borrowing: A case of semantic redeployment — 51

Roslyn M. Frank

A complex adaptive systems approach to language, cultural schemas and serial metonymy: Charting the cognitive innovations of ‘fingers’ and ‘claws’ in Basque — 65

Richard Trim

The interface between synchronic and diachronic conceptual metaphor: The role of embodiment, culture and semantic field — 95

Figuration and grammaticalization

Andrew D. M. Smith and Stefan H. Höfler

The pivotal role of metaphor in the evolution of human language — 123

Miao-Hsia Chang

Two counter-expectation markers in Chinese — 141

Wolfgang Schulze

The emergence of diathesis markers from MOTION concepts — 171

Figurative language in culture variation

Javier E. Díaz-Vera and Teodoro Manrique-Antón

‘Better shamed before one than shamed before all’: Shaping shame in Old English and Old Norse texts — 225

Dylan Glynn

The conceptual profile of the lexeme home: A multifactorial diachronic analysis — 265

Cristóbal Pagán Cánovas

Cognitive patterns in Greek poetic metaphors of emotion: A diachronic approach — 295

Juan Gabriel Vázquez González

‘Thou com’st in such a questionable shape’: Embodying the cultural model for GHOST across the history of English — 319

Index — 349